

## **FEI Veterinary Regulations 2024**

15th Edition 2023, effective 1 January 2024

Copyright Fédération Equestre Internationale

The regulations are a translation from the original English version. If there is any discrepancy between the English version and the Polish version, the English version shall prevail.

Regulamin jest tłumaczeniem z oryginalnej wersji angielskiej. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności pomiędzy wersją angielską a wersją polską, wersja angielska jest obowiązująca.

## **Chapter IX – Pony Measurement**

### **Rozdział IX- Pomiar Kucy**

#### ***Artykuł 1080***

#### ***Regulaminowa Wysokość Kucy***

1. Kuce FEI muszą być zmierzone na FEI Measuring Session (Sesja Pomiarowa FEI) i otrzymać tymczasowy lub dożywotni certyfikat pomiarowy, aby móc brać udział w zawodach FEI Pony Competition, z wyjątkiem warunków opisanych w Artykule 1081.17.
2. Regulaminowa Wysokość Kucy w kłębie nie może przekraczać:  
-148 cm bez podków (pomiar między 148.1-148.9 będzie zaokrąglony w dół do 148.0cm); i  
-149cm w podkowach (pomiar pomiędzy 149.1 cm i 149.9 cm będzie zaokrąglony w dół do 149.0cm)
3. Kuce w Konkurencji Powożenia w Parach i Czworkach nie mogą być niższe niż 108 cm bez podków lub 109 cm w podkowach. Kuce w Konkurencji Powożenia w kategorii Singli nie mogą być niższe niż 120 cm bez podków, 121 cm z podkowami.

Kuce startujące w zawodach CAI1\*, CAI2\* i CAI3\* we wszystkich klasach i kategoriach zawodników mogą startować bez FEI Interim lub Lifetime Measuring Certificate (Tymczasowy lub Dożywotni Certyfikat Pomiaru FEI). Na takich Zawodach, TD może żądać aby Kuc, który jest podejrzewany o przekroczenie regulaminowego wzrostu, został zmierzony na Sesji Pomiarowej FEI w tym samym roku kalendarzowym. Jeśli Kuc jest zmierzony i nie przekracza regulaminowej wysokości, na tej Sesji Pomiarowej Kuc musi otrzymać FEI Interim lub Lifetime Measuring Certificate (Tymczasowy lub Dożywotni Certyfikat Pomiaru FEI).

Kuce, które są podejrzane o przekroczenie Regulaminowej Wysokości, mogą brać udział w zawodach, dopóki nie zostaną zmierzone podczas Sesji Pomiarowej. Jeśli kuc jest zmierzony na Sesji Pomiarowej FEI, a jego wysokość przekracza Regulaminową Wysokość Kucy, nie może on więcej brać udział w zawodach jako Kuc.

Kuce startujące w CAIO i Mistrzostwach potrzebują Tymczasowego lub Dożywotniego Certyfikatu Pomiaru FEI aby wystartować w tych Zawodach.

4. Weterynarze dokonujący pomiaru muszą dopisać uwagę: w podkowach/bez podków w paszporcie na stronie identyfikacyjnej.

## **Artykuł 1081**

### **Pomiar Kucy na Sesji Pomiarowej FEI**

1. Pomiar Kucy jest administrowany przez FEI Veterinary Department, które określa i utrzymuje kalendarz Sesji Pomiarowych FEI w połączeniu z NF, wyznacza lekarzy weterynarii pomiarowych i zapewnia sprzęt pomiarowy zatwierdzony przez FEI.
2. NF (Federacja Narodowa) musi zgłosić Sesję Pomiarową przynajmniej miesiąc z wyprzedzeniem w stosunku do żądanego terminu.
3. Sesje Pomiarowe Kucy są ogłaszane przez Kalendarz Sesji Pomiarowych publikowany na stronie FEI
4. Pomiar Kucy jest wykonywany na Stacji Pomiarowej. Stacja Pomiarowa jest wybierana przez NF zgodnie z Przepisami i wymogami FEI.
5. Pomiar Kucy jest wykonywany przy użyciu Kija Pomiarowego zatwierdzonego przez FEI, który jest wzorcowany i certyfikowany przez wyznaczony organ zatwierdzający miary i wagi co 3 lata, lub przy użyciu innego Sprzętu Pomiarowego zatwierdzonego przez FEI.
6. Pomiar Kucy jest wykonywany przez 2 Weterynarzy wykonujących Pomiar, wybranych i powołanych przez FEI. Nazwiska Weterynarzy wykonujących Pomiar są poufne. Kara będzie

nałożona na jakąkolwiek NF lub osobę, która ujawni dane osobowe Weterynarzy wykonujących Pomiar przez Sesję Pomiarową.

7. Weterynarze wykonujący Pomiar nie mogą wykonywać Pomiaru w swoim kraju, na kucach należących do właścicieli z tą samą narodowością ani Kucy zarejestrowanych w kraju obywatelstwa Weterynarza.
8. Gdzie jest to możliwe, reprezentant FEI będzie brał udział w całej Sesji Pomiarowej. Jednakże, brak udziału reprezentanta FEI w całości Sesji Pomiarowej, nie unieważni wykonanych pomiarów.
9. Weterynarz FEI może zostać wyznaczony, aby wziąć próbki EADCM.
10. Konie biorące udział w Pomiarze Kuców podlegają badaniom zgodnie z Regulaminem EADCM. W celu stosowania Regulaminu EADCM w odniesieniu do Konia biorącego udział w Pomiarze Kuców, Koń będzie uznawany za „biorącego udział w zawodach” od momentu jego przybycia do Stacji Pomiarowej do momentu opuszczenia Stacji Pomiarowej po zakończeniu procesu pomiaru Kuca (włącznie z wypełnieniem powiązanej dokumentacji) i testach EADCMP (w stosownych przypadkach ( „Okres Pomiaru Kuca”). Kuc musi więc być szczepiony zgodnie z Artykułem 1003. Dodatkowo, oprócz konsekwencji przewidzianych w przypadku naruszenia Zasad EAD i/lub Zasad ECM zgodnie z Regulaminem EADCM, naruszenie Zasad EAD i/lub Zasad ECM w związku z testem wykonanym podczas Pomiaru Kuca może, według uznania FEI, prowadzić do unieważnienia wyników adekwatnego Pomiaru Kuca.
11. Minimum 3 Stewardów, z których przynajmniej 1 musi być Stewardem FEI, muszą być wyznaczeni przez FEI, aby usprawnić procedurę Pomiaru Kucy i umożliwić bezpieczeństwo wszystkich uczestników. To obejmuje i nie ogranicza się do: sprawnego przemieszczania się Kuców do i z Obszaru Pomiarowego, pomoc w Identyfikacji, zapewnienie, żeby obszar pomiarowy nie stał się niepotrzebnie zatłoczony oraz obserwowanie Kucy w miejscu lonżowania / jazdy.
12. NF musi zapewnić, aby Kuce, których wysokość przekracza Regulaminową Wysokość Kucy, nie zostały zgłoszone na żadne Zawody Kucy FEI.
13. NF są odpowiedzialne za zapewnienie Stacji Pomiarowej, która spełnia poniższe wymagania. Stacja Pomiarowa musi zawierać:
  - a) miejsce, gdzie Kuce można oprowadzać w rękę;
  - b) Boksy, gdzie Kuce mogą oddać mocz po podróży;
  - c) Boksy do Testów EADCMP, patrz: Artykuł 1008.2;
  - d) Obszar z twardą nawierzchnią na kłus;
  - e) Odpowiedni wyznaczony obszar umożliwiający lonżowanie i jazdę przed Pomiarom;
  - f) Obiekt do wykonania zdjęć rentgenowskich.

14. NF muszą dopilnować, aby odpowiednie warunki na Sesję Pomiaru Kucy zostały zapewnione.

Obszar Pomiaru musi mieć:

- a) łączną powierzchnię przynajmniej 3m na 3m;
- b) Podkładka Pomiarowa o powierzchni co najmniej 3m na 3m, która musi być poświadczona pomiarem laserowym w ciągu 12 miesięcy od pierwszej Sesji Pomiarowej i która będzie ważna przez okres 5 lat, chyba, że lekarze weterynarii zgłoszą FEI, że nawierzchnia wydaje się być uszkodzona. W tym przypadku FEI zastrzega sobie prawo do wymiany instalacji i certyfikacji nowej Podkładki Pomiarowej. Podkładka Pomiarowa musi być certyfikowana za pomocą pomiarów laserowych co 5 lat od pierwszej certyfikacji. Nawierzchnia nie może być śliska (najbardziej pożądana jest płyta lub inna utwardzona powierzchnia; sklejka, ziemia, żwir lub inne nierówne powierzchnie są niedozwolone);
- c) Wolność od niepotrzebnych zakłóceń i rozproszeń;
- d) Odpowiednie oświetlenie usprawniające proces;
- e) Najlepiej byłoby, gdyby obiekt posiadał oddzielne wejście i wyjście w celu zapewnienia bezpiecznego przemieszczania się Kucy na i z Obszaru Pomiaru;
- f) Musi być zadaszony;
- g) Najlepiej byłoby, gdyby Obszar posiadał Wi-Fi;

15. NF muszą zapewnić Weterynarzom Wykonującym Pomiar harmonogram zawierający nazwiska PR lub Reprezentantów, nazwiska i narodowość właściciela Kuca, nazwę i wiek Kuca, Kraj rejestracji i numer FEI ID/Paszportu wszystkich Kucy biorących udział w Sesji Pomiaru.

16. NF muszą zapewnić co najmniej 3 Stewardów, którzy będą obecni przez całą Sesję Pomiaru oraz licencjonowanego weterynarza dostępnego na obiekcie, bądź na wezwanie (mającego możliwość zjawienia się w Miejscu Pomiaru podczas Sesji) w razie potrzeby wykonania radiografu.

17. Pomiary z narodowych systemów pomiarów Kucy z krajów spoza Europy mogą być zaakceptowane, jeśli spełniają kryteria ustawione przez FEI Veterinary Department. Kuce te muszą być zmierzone ponownie w Europie, jeśli chcą brać udział w Zawodach Kucy FEI w ramach EEF.

## **Artykuł 1082**

### **Prezentacja Kucy**

1. Kuce powinny normalnie być prezentowane przez PR lub ich reprezentanta (Artykuł GR 118.3). Stewardzi muszą zapewnić, aby Kurowi towarzyszyły nie więcej niż 2 osoby podczas Pomiaru, musi być to PR i/lub ich reprezentant i 1 inna osoba.
2. Kuc musi być w dobrej kondycji fizycznej (np. odpowiednia długość kopyt, brak bólu podszwy), zgodnie z ustaleniami Lekarzy Weterynarii wykonujących Pomiar i być wolnym od jakichkolwiek substancji zawartych w EPSL. W razie sytuacji, w której Kuc nie jest w dobrej kondycji fizycznej lub jeżeli zastosowanie ma którykolwiek z przepisów wymienionych w art. 1084, Weterynarz wykonujący Pomiar może odmówić pomiaru Kuca. Wszystkie Kuce mogą być przekłusowane w rękę przed Pomiar.
3. Oficjalni Weterynarze FEI wyznaczeni do Sesji Pomiarowej mogą pobrać próbki DNA wybranych lub wszystkich kucy, próbki te nie będą użyte do innych celów niż identyfikacja Kuca.
4. Kuce muszą być prezentowane w kontrolowany i bezpieczny sposób- to zazwyczaj wymaga ogłowia lub kantara. Prezentowane Kuce muszą stać do Pomiaru na luźnej wodzy. Każdy sprzęt użyty do prezentacji Kuca musi być zgodny z FEI Code of Conduct for the Welfare of the Horse i leży w gestii Weterynarzy wykonujących Pomiar.
5. Kucom należy zezwolić na naturalne ustawienie głowy i ciała, nadpęcia ustawione pionowo do ziemi i w normalnej postawie ciała. Muszą stać równo, obciążając wszystkie cztery kończyny i należy zezwolić na rozluźnienie zanim nastąpi próba Pomiaru.
6. Maksymalny czas prezentacji na Kuca to 10 minut i maksymalnie 80 kucy może być zmierzonych każdego dnia. W razie gdyby Kuc nie mógł się rozluźnić wystarczająco do Pomiaru, PR może poprosić o 20 minutowy czas prezentacji przy następnym pomiarze, z zastrzeżeniem zatwierdzenia przez Departament Weterynarii FEI.
7. Kurowi może towarzyszyć koń lub Kuc podczas Pomiaru.

## **Artykuł 1083**

### **Procedura Pomiaru Kuca**

1. NF muszą zapewnić Weterynarzom Wykonującym Pomiar harmonogram zawierający nazwiska PR lub Reprezentantów, nazwiska i narodowość właściciela Kuca, nazwę i wiek Kuca, Kraj rejestracji i numer FEI ID/Paszportu wszystkich Kucy biorących udział w Sesji Pomiaru.

2. Weterynarze Wykonujący Pomiar identyfikują Kuca wedle Paszportu i numeru mikroczypa, gdzie jest to możliwe.
3. Weterynarze wykonujący Pomiar oceniają wygląd kłębu pod kątem nieprawidłowości. Jeśli Weterynarz wykonujący Pomiar ma wątpliwości odnośnie kształtu kłębu:
  - a) Kuc zostanie zmierzony;
  - b) Steward i/lub Weterynarz Wykonujący Pomiar będzie towarzyszył Kucowi w celu wykonania radiografu kłębu na miejscu podczas sesji pomiarowej;
  - c) Weterynarz Wykonujący Pomiar odnotuje „Odmowę Pomiaru” w paszporcie Kuca;
  - d) Zdjęcia Rentgenowskie zostaną wysłane do komisji ekspertów- weterynarzy wyznaczonych przez FEI;
  - e) W razie gdyby komisja uznała, że kształt kłębu jest prawidłowy i że wzrost Kuca spełnia normy regulaminowe podczas Pomiaru, certyfikat pomiaru będzie wklejony na odnotowaną „Odmowę pomiaru”;
  - f) Jeśli Komisja uzna, że kształt kłębu jest nieprawidłowy, Kuc zostanie zmieniony na „Konia” w Bazie Danych FEI i nie będzie mógł zostać zaprezentowany na Sesji Pomiarowej.
4. Każdy z Lekarzy Weterynarii mierzy kolejno kuce w najwyższym punkcie kłębu, czyli bezpośrednio nad wyrostkiem kolczystym (zwykle) 5. kręgu piersiowego, który należy zidentyfikować za pomocą badania palpacyjnego, jeśli to konieczne, przed wykonaniem jakichkolwiek pomiarów. Jeśli dwa pomiary się różnią, użyty zostanie niższy wzrost.
5. Po pomiarze, Kuce są zadeklarowane jako:
  - a) „Measured In” (wzrost nie przekracza wzrostu regulaminowego) i dopuszczone do udziału w zawodach; lub
  - b) „Measured Out” (Wzrost przekracza wzrost regulaminowy)
6. Jeśli Kuc nie przekracza wzrostu regulaminowego i ma 8 lat lub więcej, otrzyma Dożywotni Certyfikat Pomiaru FEI (FEI Lifetime Measuring Certificate), będzie zarejestrowany jako Kuc w Bazie Danych FEI i dopuszczony do udziału w Zawodach Kucy FEI.
7. Jeśli Kuc nie przekracza wzrostu regulaminowego i ma pomiędzy 6, a 8 lat, otrzyma Tymczasowy Certyfikat Pomiaru FEI (FEI Interim Measuring Certificate), który jest ważny przez 15 miesięcy. Kuc może być mierzony corocznie do osiągnięcia 8 lat.
8. Jeśli Kuc nie przekracza wzrostu regulaminowego, a jego wzrost nie przekracza 140 cm (lub w podkowach 141 cm) i ma pomiędzy 6, a 8 lat otrzyma Dożywotni Certyfikat Pomiaru FEI (FEI Lifetime Measuring Certificate).
9. NF muszą dopilnować, aby kuc nie był zgłaszany na zawody kucy FEI, kiedy jego Tymczasowy Certyfikat Pomiaru FEI straci ważność.

10. Jeśli Kuc przekracza wzrost regulaminowy, NF zostaje poinformowane i jest zablokowany przed braniem udziału w jakichkolwiek zawodach kucy FEI i zostaje zarejestrowany jako koń, jeśli jest to potrzebne. Pomiar można powtórzyć raz w tym samym roku na innej Sesji Pomiarowej oraz raz w roku w dwóch kolejnych latach. W sumie może być mierzony 4 razy w ciągu 3 kolejnych lat.
11. Weterynarze wykonujący Pomiar muszą powiadomić PR, jeśli ich Kuc przekroczy wysokość regulaminową.  
Weterynarz wykonujący Pomiar muszą oznaczyć, opieczętować i podpisać Paszport Kuca na stronie identyfikacyjnej, podając datę, wydarzenie oraz słowa „Measured Out”. Czerwony długopis musi zostać do tego użyty.
12. Weterynarz wykonujący Pomiar musi poinformować FEI Veterinary Department o Kucach, które przekroczyły wzrost regulaminowy w Pony Measuring Report.
13. FEI Veterinary Department informuje odpowiednie NF o jakichkolwiek Kucach, które przekroczyły wysokość regulaminową. To obowiązek NF, aby dopilnować, by Kuce, które przekroczyły wysokość regulaminową, nie zostały zgłoszone w przyszłych zawodach Kucy FEI do czasu, aż otrzymają one Tymczasowy lub Dożywotni Certyfikat Pomiaru FEI.
14. Każda osoba utrudniająca lub zakłócająca procedurę pomiaru Kuca, która może obejmować między innymi fotografowanie lub filmowanie, zostanie poinstruowana, aby opuścić obszar pomiarowy.

## **Artykuł 1084**

### **Odmowa Pomiaru**

1. Weterynarze wykonujący Pomiar mogą odmówić pomiaru Kuca w trakcie wydarzenia w wypadku, gdy:
  - a) PR lub inny reprezentant lub dodatkowy opiekun utrudnia lub zakłóca pracę Weterynarza wykonującego Pomiar (np. przed wpływaniem na naturalną postawę i posturę Kuca);
  - b) PR lub inny reprezentant używa niepotrzebnej siły lub używa metody postrzeganej jako krzywdząca lub wpływająca na wyniki pomiaru czy dobrostan kuca;
  - c) Kuc jest uznany jako niemożliwy do pomiaru (np. niespokojny lub wyszkolony do obniżania swojej naturalnej wysokości).
2. Weterynarze wykonujący Pomiar muszą odmówić pomiaru Kuca w wypadku, gdy:

- a) Jest wątpliwość lub dowód na to, że kłęb Kuca, lub inna część w tym regionie anatomicznych mogły zostać zakłócone w celu sztucznego obniżenia wysokości Kuca i nie ma możliwości wykonania zdjęć rentgenowskich na miejscu podczas tej sesji pomiarowej
  - b) Kuc poci się lub oddycha nieprawidłowo przez zbyt intensywny wysiłek
  - c) Kuc ma obolałe nogi, kopyta
  - d) Kuc jest kulawy
  - e) Kuc jest w słabym stanie
  - f) Kuc pokazuje objawy sedacji, w tym wypadku muszą zostać pobrane próbki dla EADCM.
3. W wypadku, jeśli Weterynarz wykonujący Pomiar, odmawia wykonania pomiaru, NF zostaje powiadomiona z określeniem powodu odmowy pomiaru i nie może brać udziału w żadnych zawodach FEI Pony Competition i w razie potrzeby zarejestrowany zostaje jako koń. Może zostać zmierzony ponownie raz w roku w ciągu kolejnych dwóch lat. W sumie może być mierzony 4 razy w ciągu 3 kolejnych lat.
  4. Weterynarze wykonujący Pomiar muszą oznaczyć i podpisać Paszport Kuca na stronie identyfikacyjnej, podając datę, Wydarzenie i słowa „Refusal to Measure” oraz podając powód odmowy pomiaru. Czerwony długopis musi zostać użyty do tego celu.
  5. Weterynarze wykonujący Pomiar muszą poinformować FEI Veterinary Department o wszystkich Kucach, które otrzymały Odmowę Pomiaru w Pony Measuring Report.

## **Artykuł 1085**

### **Nadzwyczajna Sesja Pomiarowa**

1. PR lub inny reprezentant może wносить na piśmie o Nadzwyczajną Sesję Pomiarową.
2. NF musi złożyć wniosek do FEI, aby zorganizować Nadzwyczajną Sesję Pomiarową.
3. W wypadku, kiedy Nadzwyczajna Sesja Pomiarowa zostaje odwołana lub przeniesiona przez PR lub ich reprezentanta, z jakiegokolwiek powodu, zostanie nałożona minimalna opłata CHF 500.
4. Nadzwyczajna Sesja Pomiarowa jest przeprowadzona zgodnie z Artykułami 1080 do 1087.
5. Odpowiednia Stacja Pomiarowa musi być zapewniona przez NF, jak opisane w Artykule 1081.
6. PR jest odpowiedzialny za wszystkie koszty związane z Nadzwyczajną Sesją Pomiarową. To zawiera transport, zakwaterowanie, wyżywienie i opłaty dla dwóch Weterynarzy Wykonujących Pomiar oraz reprezentanta FEI jeśli dotyczy, Stewardów i testujących



przedstawicieli, koszty analizy próbek przez Laboratorium zatwierdzone przez FEI jeśli dotyczy, użytek odpowiedniej podkładki pomiarowej i wszystkie inne powiązane koszty.